

**Kohtuasi C-319/21****Eelotsusetaotluse kokkuvõte vastavalt Euroopa Kohtu kodukorra artikli 98 lõikele 1****Saabumise kuupäev:**

21. mai 2021

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus:**

Corte d'appello di Venezia (Veneetsia apellatsioonikohus, Itaalia)

**Eelotsusetaotluse kuupäev:**

27. aprill 2021

**Apellant:**

Agecontrol SpA

**Vastustajad:**

ZR

Lidl Italia Srl

**Põhikohtuasja ese**

Apellatsioonkaebus, mille Agecontrol SpA esitas Tribunale di Treviso (Treviso kohus, Itaalia) otsuse nr 2053/2019 peale, millega rahuldati ZR-i ja Lidl Italia Srl-i esitatud kaebus 30. aprilli 2018. aasta määruse nr 28 peale, millega Agecontrol SpA kohustas viimati nimetatuid tasuma 10. detsembri 2002. aasta seadusandliku dekreeedi nr 306 artikli 4 lõikes 1 ette nähtud 4400 euro suurust rahatrahvi kahe saatedokumendi väljastamise eest, millel oli vale mäрге nende puu- ja köögiviljade päritoluriigi kohta, mis väljusid Lidl Italia Srl-i turustusplatvormilt ja olid suunatud sama ettevõtte müügikohtadesse.

**Eelotsuse küsimus**

Kas komisjoni määruse (EL) nr 543/2011 artikli 5 lõiget 4 koostoimes sama määruse artikli 5 lõikega 1 ja artikliga 8 ning nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määruse (EL) nr 1234/2007 artiklitega 113 ja 113a tuleb tõlgendada nii, et see kohustab koostama kauba nimetust ja päritoluriiki sisaldavat saatedokumenti

värsked puu- ja köögivilja kohta, mis on tarnitud eelnevalt pakendatult või tootja valmistatud originaalpakendis, veol turustusettevõtte turustusplatvormilt sama ettevõtte müügipunkti, olenemata sellest, kas pakendi ühel küljel, trükituna otse pakendile või pakendi lahutamatu osa moodustavale märgisele või kinnitatuna pakendi külge, on määruse (EL) nr 543/2011 I peatükis sätestatud välised märgised (sealhulgas kauba nimetuse ja päritoluriigiga seotud andmed) ning et selline teave esitatakse ka selle tarnija väljastatud arvetes, kellelt kaupa turustanud ettevõtte selle ostis ja viimase raamatupidamisbüroos hoiustas, ning saatelehel, mis on asetatud nähtavasse kohta transpordivahendis, millega kaupa veetakse?

### **Viidatud liidu õigusnormid**

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1234/2007 (edaspidi „määrus nr 1234/2007“; eelkõige artikli 113 lõige 3; artikkel 113a.

Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 543/2011 (edaspidi „määrus nr 543/2011“); eelkõige artikli 4 lõige 2; artikkel 5; artikkel 8.

ELTL artikkel 267.

### **Viidatud liikmesriigi õigusnormid**

10. detsembri 2002. aasta seadusandliku dekreeidi nr 306 (edaspidi „seadusandlik dekreet nr 306/2002“) artikli 4 lõige 1: „Välja arvatud juhul, kui tegemist on kuriteoga, karistatakse isikut, kes rikub värsked puu- ja köögivilja suhtes kohaldatavaid eeskirju, mille Euroopa Ühenduste Komisjon on vastu võtnud, nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määruse (EÜ) nr 1234/2007 (muudetud kujul) artiklite 113 ja 113a alusel, haldustrahviga 550–15 500 eurot.“

### **Faktiliste asjaolude ja menetluse lühikokkuvõte**

- 1 Agecontrol SpA määras ZR-ile kui rikkujale ja Lidl Italia Srl-ile kui võlgnikule solidaarselt tasuda 30. aprilli 2018. aasta määrusega nr 28 seadusandliku dekreeidi nr 306/2002 artikli 4 lõikes 1 ette nähtud 4400 euro suuruse rahatrahvi. Lidl Italia Srl-i turustusplatvormi asukohas 25. septembril 2013 läbi viidud kontrolli käigus tuvastati, et määruse nr 543/2011 artikli 5 lõiget 4 rikkudes oli 3. juunil 2013 ja 29. juulil 2013 väljastatud kaks saatedokumenti, mis olid mõeldud selle sama äriühingu puu- ja köögiviljadele, mis väljusid nimetatud turustusplatvormilt ja olid suunatud sama ettevõtte müügikohtadesse, märkega kauba päritoluriigi kohta, mis erines märkest, mille tootja oli trükkinud kauba originaalpakendile, ja ka märkest Lidl Srl-i koostatud hinnasildil.
- 2 ZR ja Lidl Italia Srl esitasid eespool nimetatud määrus peale kaebuse Tribunale di Trevisole (Treviso kohus, Itaalia), mis otsusega nr 2053/2019 kaebuse rahuldaski ja kõnealuse määruse tühistas.

- 3 Agecontrol SpA esitas 11. märtsil 2020 selle kohtuotsuse peale apellatsioonkaebuse Corte d'appello di Venezia (Veneetsia apellatsioonikohus, Itaalia).

### **Põhikohtuasja poolte peamised argumendid**

- 4 Agecontrol SpA väidab vastupidi sellele, mida leidis Tribunale di Treviso (Treviso kohus, Itaalia) vaidlustatud kohtuotsuses, et määruse nr 1234/2007 artiklist 113a ning määruse nr 543/2011 artikli 5 lõikest 4 ja artiklist 8 tuleneb, et pärast toiduna kasutamiseks turustamist peavad puu- ja köögiviljad alati ja igal etapil, ja seega ka sisemise liikumise korral turustusplatvormilt samale ettevõtjale kuuluvasse supermarketisse, järgima liidu õigusakte, viidates eelkõige teabele, mis tuleb esitada sellise kauba saatedokumentides.
- 5 Selle tõlgenduse toetuseks viitab apellant Euroopa Komisjoni põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi märkusele nr 2160916, milles on öeldud: „*See säte, mis näeb ette arvetel ja saatedokumentidel eelkõige päritoluriigi märkimist, kehtib nii turustamise kõigil etappidel kui ka puu- ja köögivilja veol. Ainsad puu- ja köögivilja veoks ette nähtud erandid on loetletud sama määruse artikli 4 lõikes 2 ning käsitlevad kaupa, mida müüakse või tarnitakse ettevalmistus- ja pakkimiskohtadesse.*“
- 6 ZR ja Lidl Italia Srl väidavad seevastu, et ei Itaalia õiguses ega liidu õiguses ei ole kohustust koostada veodokument puu- ja köögiviljade veoks omanikust äriühingu laost müügipunkti. Esiteks kehtestab määruse nr 543/2011 artikli 5 lõige 2 kohustuse koostada saatedokument või kanda turustusstandardis nõutud teave saatelehele, mis on transpordivahendis asetatud nähtavasse kohta, üksnes eelnevalt pakendatud kauba puhul, kuna lahtiselt veetavatele kaupadele ei ole kuidagi võimalik liidu õigusnormides ette nähtud teavet peale trükkida. Teiseks näeb nimetatud määruse artikli 5 lõige 4 lihtsalt ette, et arved ja saatedokumendid peavad sisaldama teatavat teavet, kuid ei nõua – nagu väidab Agecontrol SpA –, et pakendatud või pakis olev kaup oleks varustatud veodokumendiga, millel on samad andmed kui need, mis on juba näidatud pakendil või märgisel, seda enam, et puu- ja köögiviljad liiguvad turustusplatvormilt sama kaubandusettevõtja müügipunkti, nagu käesoleval juhul.
- 7 Vastustajad väidavad, et igal juhul ei ole rikutud liidu õiguses kehtivaid turustusstandardeid, kuna veetavate puu- ja köögiviljade originaalpakenditele, mille tootja on välja töötanud, oli trükitud, otse pakendile või märgisele nende õige päritolu, ning et see mäрге oli ka hinnasildil, mille oli koostanud Lidl Italia Srl, mis oli olemas ka transpordivahendil.

### **Eelotsusetaotluse põhistuse lühikokkuvõte**

- 8 Eelotsusetaotluse esitanud kohtu sõnul valitseb ebakindlus küsimuses, kuidas tõlgendada määruse nr 543/2011 artikli 5 lõiget 4, sest selles artiklis ei ole

loetletud juhtumeid, mil on kohustus väljastada saatedokument, milles on märgitud päritoluriik puu- ja köögivilja veo ajal. Eelkõige küsib see kohus, kas eespool nimetatud kohustus on olemas, kui koos esinevad järgmised tingimused: a) veetavad puu- ja köögiviljad liiguvad pakendis, mille ühel küljel on loetavalt ja nähtavalt esitatud, kas trükitud otse pakendile või pakendi lahutamatu osa moodustavale märgisele või kinnitatud pakendi külge, teave nende päritoluriigi kohta; b) kaupa veetakse äriühingu turustusplatvormilt sama äriühingu müügipunkti; c) arved ja saatedokumendid, mis on seotud kauba tarnijaks olevate kolmandate isikutega, sisaldavad selles sättes ette nähtud andmeid, eelkõige kaupade päritolu kohta; d) kauba nimetuse ja päritoluriigi märged on kantud ka saatelehele, mis on transpordivahendis asetatud nähtavasse kohta.

- 9 Esiteks võib nimelt asuda seisukohale, et see kohustus kehtib vaid Lidl Italia Srl-i ja kolmandate tarnijate vahelises kaubaveos, kuna tegemist on „turustusetaapiga“, mille puhul liidu õigus kohustab turustamisstandarditele vastavust kontrollima.
- 10 Eelotsusetaotluse esitanud kohtu sõnul on isegi võimalik asuda seisukohale, et kõnealune kohustus kehtib üksnes määruse nr 543/2011 artikli 5 lõikes 2 ette nähtud lahtiselt veetavate kaupade lähetamise erijuhul, mitte aga siis, kui pakend sisaldab artikli 5 lõikes 1 ette nähtud korras nõutavaid andmeid, kuna artikli 5 lõige 4 ei ole vahetult siduv.
- 11 Teiseks märgib eelotsusetaotluse esitanud kohus, et seda kohustust võib tõlgendada ka nii, et see kohaldub puu- ja köögiviljade veo kõigile etappidele nende tarbimisse lubamise eesmärgil. Määruse nr 1234/2007 artikli 113a lõikes 3 on nimelt loetletud ka pelk tarne tegevuste hulgas, mida puu- ja köögivilja valdaja ei saa ilma turustusnormidest kinni pidamata ellu viia. Tarne eeldab kauba liikumist ühest kohast teise, ilma et oleks juhul, kui õigusnorm seda ei sätesta, oluline, kas lähte- ja sihtkoht on sama juriidilise isiku käsutuses.
- 12 Ainsad erandid kõnesoleva kohustuse täitmisest on määruse nr 543/2011 artikli 5 lõikes 4 sätestatud lõpptarbijale ettenähtud müügikviitungid ja määruse artiklis 4 loetletud erandid, mille hulgas ei ole ladustamiskeskuse kauba üleviimist samale juriidilisele isikule kuuluvasse müügipunkti.
- 13 Teise tõlgenduse kohaselt pole oluline see, et käesoleval juhul on siiski nõuetekohaselt esitatud liidu turustamisalastes õigusnormides ettenähtud teave puu- ja köögivilja saatedokumentide kohta, mis puudutavad suhteid Lidl Italia Srl tarnijaga, pakendite kohta, mille tarnija on andnud teise isiku valdusesse, ja saatelehel, mis asetatud nähtavasse kohta transpordivahendis, millega kaupa veetakse, kuna saatedokumendi väljastamisega seotud kohustusi ei saa asendada muude kohustustega.